

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1950)

**Rubrik:** Relaciones con las instituciones de la Cruz Roja y las instituciones internacionales

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **II. Relaciones con las Instituciones de la Cruz Roja y las Instituciones internacionales**

### **RELACIONES CON LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y CON LA LIGA DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA**

El CICR ha mantenido y desarrollado sus relaciones con las Sociedades nacionales de la Cruz Roja. La correspondencia cambiada con ellas representa el 20% de su correo total. Independientemente de la correspondencia, el CICR ha estado en contacto con las Sociedades nacionales, tanto por las visitas que hicieron sus representantes como por las que recibió de gran número de personalidades.

El CICR estuvo igualmente en constante contacto con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, según el uso establecido. Las reuniones periódicas permitieron a los secretarios de ambas instituciones solventar rápidamente los asuntos de interés común.

En octubre, el CICR asistió, por invitación de la Liga, al Consejo de Gobernadores que se reunió en Mónaco. En esta reunión fué elegido Presidente del Consejo de Gobernadores, S. E. el juez Emil Sandström, presidente de la Cruz Roja Sueca, quien es así el sucesor del Sr. Basil O'Connor.

### **COMISIÓN PERMANENTE DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL**

La Comisión permanente de la Cruz Roja internacional se reunió en Ginebra, el 11 de mayo, en sesión plenaria, bajo la presidencia del Sr. Ali Rana Tahrán, Presidente de la Media Luna Roja Turca. Quedó informada de la obra realizada en Palestina por la Cruz Roja internacional, en el momento en que

llegaba a su término, el 30 de abril de 1950, la misión que asumió por invitación de las Naciones Unidas.

La Comisión se reunió nuevamente en Mónaco, en octubre, después del Consejo de Gobernadores de la Liga, bajo la presidencia del Sr. Embajador A. François-Poncet.

La Conferencia de los Tres Presidentes tuvo lugar en Ginebra, el 10 de febrero y el 22 de julio, para examinar los asuntos corrientes, en particular, el desarrollo de la acción emprendida para la repatriación de los niños griegos y las diferentes gestiones hechas por el CICR en Corea y en las Malucas del Sur, por razón de los acontecimientos.

En esas reuniones, se hizo la comunicación de las medidas adoptadas por la Cruz Roja norteamericana para organizar la próxima Conferencia internacional de la Cruz Roja que tendrá lugar en Washington, en octubre de 1952.

#### RECONOCIMIENTO DE LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA

En el transcurso del año, el CICR ha reconocido, en conformidad al artículo 4, apartado c) de sus Estatutos, dos nuevas Sociedades Nacionales de la Cruz Roja :

la *Cruz Roja Indonesia*, el 15 de junio y

la *Cruz Roja de San Marino*, el 19 de octubre de 1950.

#### REPRESENTANTES DE LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA CERCA DEL CICR

Las personalidades cuyos nombres se dan a continuación, siguieron representando a la Cruz Roja nacional a que pertenecen, cerca del CICR :

Cruz Roja Brasileña. — Sr. T.W. Sloper ;

Cruz Roja Cubana. — Sr. Alfonso Hernandez Catá ;

Cruz Roja Francesa. — Sr. Charles Guillon ;  
Cruz Roja Griega. — Dr. Spiro Marmora ;  
Cruz Roja italiana. — Prof. Luigi Carozzi ;  
Cruz Roja Mexicana. — Sra. Abril de Rueda, delegada ;  
Sr. J.J.G. de Rueda, delegado adjunto ;  
Cruz Roja Nerlandesa. — Dr. Charles Bernard ;  
Cruz Roja Norteamericana. — Sr. Henry W. Dunning ;  
Cruz Roja Polaca. — Dr. Konstatin Rudzinski ;  
Cruz Roja Portuguesa. — Dr. Abilio Gonçalves-Coutinho ;  
Cruz Roja Uruguaya. — Sr. Hector J. Blanco.

El Gobierno de Israel ha designado como su representante interino cerca del CICR, al Dr. M. Kahany.

#### RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES

El CICR continuó manteniendo sus relaciones habituales con los representantes en Ginebra de numerosas instituciones humanitarias, tales como el Servicio Social Internacional y las Sociedades miembros del « Cartel », a saber : Alianza universal de las Uniones cristianas de Jóvenes (YMCA) ; Alianza universal de las Uniones cristianas de Muchachas (YWCA) ; Caritas catholica internationalis ; Centro de Ayuda mutua internacional a las poblaciones civiles ; Consejo ecuménico de las Iglesias. (en formación) ; Comité de ayuda mutua de la Sociedad de los Amigos norteamericanos (cuáqueros) ; Fondo mundial de socorro a los estudiantes ; Unión OSE para la salud y la higiene entre las poblaciones judías ; Unión internacional de protección a la infancia.

Desde el 10 al 16 de enero, el CICR tomó parte en la Conferencia de las Organizaciones no gubernamentales reunida en Ginebra bajo los auspicios de la Secretaría General de las Naciones Unidas y de la Organización internacional del Trabajo. Esta Conferencia emitió votos relativos a la protección de los « migrantes », y a la supresión de la apatridia. En el curso de las sesiones y a propuesta del representante del CICR, se concedió la palabra al Sr. Aghababian, autor de numerosos estudios sobre la condición de los refugiados y creador del AGIUS en



Italia, para exponer sus ideas sobre la asistencia jurídica internacional.

Esas mismas ideas fueron expuestas nuevamente en octubre durante la reunión convocada por el Centro de ayuda mutua internacional, en la cual estaban representadas las mencionadas Sociedades miembros del « Cartel ». Los resultados de esta Conferencia serán examinados más adelante en el capítulo V que trata de la ayuda del CICR a las poblaciones civiles.

En marzo, los Sres. Drs. Ernest Gloor y Alec Cramer y el Sr. Pictet fueron a Mónaco para participar en los trabajos de la Oficina de documentación del Congreso de medicina y de farmacia militares.

En agosto, el Dr. Ernest Gloor tomó parte en una reunión que duró tres días, en París, del Comité Internacional para la transfusión sanguínea.

#### MISIONES ESPECIALES

No teniendo el CICR representación alguna permanente en ciertos países donde, sin embargo, debe de mantener contactos importantes, ha debido aumentar el número de las misiones temporales confiadas tanto a su Presidente como a miembros de la Dirección o de los Servicios.

El número total de dichas misiones en 1950 se elevó a 58, mientras que sólo fué de 45 en 1945, época en que la cifra de delegaciones permanentes alcanzó el máximo.

#### MISIONES DEL PRESIDENTE

En marzo, el Sr. Paul Ruegger fué en el Cercano Oriente con objeto de visitar los establecimientos de la Comisaría para ayuda a los refugiados de Palestina. En ocasión de este viaje fué recibido en audiencia por S.E. el Presidente de la República siria, el 17 de marzo. Le acompañaba el Sr. Alfred Escher, Comisario del CICR en Palestina.

El Presidente visitó con el Sr. Escher, los centros de Jericó, Naplusa, Betlen y Ramalah. Fué después a Jerusalén donde, el 22 de marzo, recibió un voto de gracias en el Centro de asistencia y de ayuda médica creado a favor de los indigentes que no benefician del estatuto de refugiados; el voto de gracias, firmado por el alcalde de Jerusalén, los patriarcas armenio, copto, latino, ortodoxo, el obispo anglicano y numerosos mukhtars, era por la obra del Comité en Palestina desde 1948.

Habiendo ido luego a Aman, el Sr. Paul Ruegger fué recibido en audiencia por S.M. el Rey Abdalah de Jordania.

El 23 de marzo, en Beirut, celebró entrevistas con los representantes de las autoridades, del cuerpo diplomático, del ejército y de la Cruz Roja de Líbano, así como con los delegados y sus colaboradores. Fué recibido por S.E. el Presidente de la República de Líbano, Sr. Bechara El Khury.

Habiendo ido a Irak acompañado de los Sres. Escher y de Cocatrix, este último delegado en El Cairo, fué recibido en un aerodromo por el Director del Protocolo y por los miembros de la Media Luna Roja de Irak. Durante la recepción ofrecida por la Media Luna Roja y el Comité de Damas, el Sr. Paul Ruegger se entrevistó detenidamente con el Presidente de la Media Luna Roja de Irak, Sr. Archad El Onary y con el Sr. Saleh Jeber, Ministro del Interior y Presidente interino del Gobierno de Irak. Por último fué recibido en audiencia por S.A. el Príncipe Regente.

Durante su estancia en Israel, el Sr. Paul Ruegger visitó, entre otros, los establecimientos del CICR, en Nazaret y en Jaifa. En largas y cordiales entrevistas con el Sr. Sharett, Ministro de Asuntos exteriores del Estado de Israel, examinó el problema de los refugiados en el Medio Oriente, así como cierto número de cuestiones de interés común para el Gobierno de Israel y el CICR.

Durante su viaje al Cercano Oriente, el Presidente se informó de las condiciones en que iban a ser continuadas por otros organismos internacionales las obras dirigidas hasta entonces por el Comité en Palestina, en conformidad a sus acuerdos con las Naciones Unidas.

A finales de mayo y principios de junio, el Presidente del CICR fué al Canadá y a los Estados Unidos, acompañado de los Sres. Max Wolf y David de Traz. Llegó a Ottawa el 22 de mayo y el mismo día fué recibido por el Sr. Louis Saint-Laurent, Primer Ministro del Canadá, y al día siguiente por el Sr. Claxton, Miembro del Gabinete, y varios jefes de servicios. En una sesión de la Cámara de los Comunes, el Sr. Claxton evocó la solicitud del CICR para con los prisioneros de guerra canadienses. El Sr. Ruegger y sus colaboradores fueron recibidos en la sede central de la Cruz Roja Canadiense, en Toronto, el 25 de mayo.

Después, el Presidente y la Sra. Ruegger fueron huéspedes, durante seis días, del General Marshall, Presidente de la Cruz Roja norteamericana y de la Sra. Marshall. Durante su permanencia, el Sr. Ruegger y sus colaboradores celebraron numerosas entrevistas con los dirigentes de la Cruz Roja Norteamericana. El Presidente dió una Conferencia sobre las tareas que se imponen todavía con urgencia al mundo de la Cruz Roja ; visitó después varios establecimientos de la Cruz Roja Norteamericana que, independientemente de su acción internacional, ha organizado agrupaciones de jóvenes que cuentan 19 millones de adherentes.

Del 8 al 20 de noviembre, una misión dirigida por el Presidente fué a Moscú a fin de entrar en contacto con la Presidencia de la Alianza de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la URSS. Esta misión comprendía, además del Sr. y de la Sra. Paul Ruegger, los Sres. Dr. Ernest Gloor, Rodolfo Olgiati, Frederic Siordet, Max Wolf y David de Traz. El viaje se realizó hasta Praga en avión especial de la Swiss-Air y desde Praga a Moscú en avión de la flota aérea soviética. El Sr. Paul Ruegger y sus colegas apreciaron la amable acogida que les reservaron el Sr. Holodkov, Presidente, y los miembros del Comité ejecutivo de la Alianza, así como el espíritu en que se desarrollaron las sesiones de trabajo durante una semana. El 17 de noviembre, el Presidente del CICR y el Dr. Ernest Gloor celebraron una entrevista con el Sr. Gromyko, Vice-ministro en funciones, en el ministerio de Asuntos exteriores de la URSS.

En el curso del viaje de regreso, y aprovechando de una parada a causa de la intemperie, la misión pudo entrar en contacto en Minsk, capital de Bielorusia, con el Presidente de la Cruz Roja de esta República soviética.

A principios de diciembre, el CICR, titular por dos veces, en 1917 y en 1944 del Premio Nobel de la Paz, fué invitado a Oslo para participar en las ceremonias del cincuentenario de dicha Fundación. El Sr. Jean Duchosal acompañaba al Sr. Paul Ruegger. S.M. el Rey Haakon y el Sr. Ministro de Asuntos exteriores recibieron en audiencia al Presidente del CICR.

A su regreso, el Sr. Paul Ruegger se detuvo en Estocolmo, donde se entrevistó con el Sr. Unden, Ministro de Asuntos exteriores de Suecia, así como con los dirigentes de la Cruz Roja Sueca.

En Copenhague, el Sr. Hansen, Presidente de la Cruz Roja Danesa, el Sr. Hammerich, ex-Presidente, y los miembros dirigentes de esta Sociedad acogieron amablemente al Presidente de la Cruz Roja. Al día siguiente, 5 de diciembre, el Presidente fué Presidente de la Cruz Roja. Al día siguiente, 5 de diciembre, el Presidente fué recibido por S.M. el Rey Frederic, en Amalienborg, y celebró una entrevista con el Sr. Bjoerne Kraft, Ministro de Asuntos exteriores.

#### OTRAS MISIONES

Entre las misiones confiadas a otros miembros del CICR o jefes de Servicios, mencionaremos las siguientes :

La misión del Sr. G. Meyer-Moro a Francfort (enero) ; de los Sres. R. Olgiati y F. Ehrenhold a Salzburg (enero) ; del Sr. R. Bovey a Milan (enero) ; de los Sres. P. Carry, F. Siordet y R. Bovey a Paris (enero) ; del Dr. R. Marti a Palestina (febrero) ; del Sr. D. de Traz y del Dr. R. Marti a Carachi y a Nueva Delhi (marzo) ; de los Sres. R. Olgiati, F. Ehrenhold y M. Borsinger a Berlín (marzo) ; del Sr. Beckh a Munich (marzo) ; del Sr. R. Gallopin a Bonn (marzo) ; del Sr. Siordet a Paris (marzo) ; de los Sres. Roth y Colombo a Atenas (abril-mayo) ; del Sr. Olgiati a Berlín (mayo) ; del Sr. Siordet a Praga (mayo) ; del Sr. R. Gallopin

a los Estados Unidos (junio); de la Srta. D. Werner a Roma (junio); del Sr. de Cocatrix a Bagdad (agosto); del Dr. E. Gloor, acompañaño del Sr. E. de Weck a Belgrado (octubre); de los Sres. Pictet, Pilloud y Borsinger a Baden-Baden (noviembre); del Sr. Pilloud a Paris (noviembre); de los Sres. Siordet y Michel a Bangkok, Rangoon, Saigon, Hanoi y Singapur (diciembre).

---